



**RADA
PRO ROZHLASOVÉ A TELEVIZNÍ
VYSÍLÁNÍ**

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání

Škrétova 44/6, 120 00 Praha 2

Tel.: + 420 274 813 830 / Fax: + 420 274 810 885 / e-mail: info@rrtv.cz
www.rrtv.cz

CET 21 spol.s r.o.

Kříženeckého náměstí 1078/5

15200 Praha 5

Česká republika

Kroupa Vladimír, JUDr.

Zavadilova 1925/15

16000 Praha 6

Česká republika

Sp. zn./Ident.: 2012/697/LOJ/CET

Č.j.: LOJ/1250/2013

Zasedání Rady č. 5 - 2013 / poř.č.: 25

ROZHODNUTÍ

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen Rada) v rámci své působnosti dané § 5 písm. f) a v souladu s § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, v platném znění (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.) a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, v platném znění (dále jen zákon č. 500/2004 Sb.) vydala toto r o z h o d n u t í : Rada ukládá podle § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, v platném znění provozovateli, CET 21 spol. s r.o., se sídlem Kříženeckého nám. 1078/5, Praha 5, PSČ: 152 00, pokutu ve výši 20 000,-Kč, pro porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., které stanovuje povinnost nezařazovat v době od 06:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých. Provozovatel se porušení zákonné povinnosti dopustil odvysíláním upoutávky na pořady "Konkurz pro Playboy", "ATP Masters 1000: Cincinnati" a "Netopýři: chuť krve" dne 13. srpna 2012 v 19:34 hodin na programu fanda, ve kterých protagonistky upoutávaného pořadu ve spodním prádle popisují své sexuální zkušenosti a představy (oblíbené sexuální polohy: "Zezadu", "Když mě plácá a tahá za vlasy" a sex ve třech: "Jednou jsem to dělala ve třech s další dívkou a klukem a bylo to vážně něco úžasného"). Upoutávka může ohrozit zejména psychický a mravní vývoj dětí, jelikož působí návodným dojmem a může vést k předčasnému probuzení zájmu o sexuální oblast. Upoutávka navíc jasně specifikovala, kdy je možné prezentované scény zhlédnout v daleko větším rozsahu, což její nebezpečnost zvyšuje, jelikož může motivovat mladistvé ke sledování pořadů v nočních hodinách.

Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. 3754-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 2012697.

Účastníkovi řízení se ukládá povinnost nahradit náklady řízení paušální částkou 1 000,- Kč podle § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, a § 6 odst. 1 vyhlášky č. 50/2005 Sb. na účet č. 3711-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 2012697. Náhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Monitoring vysílání zjistil, že provozovatel CET 21 spol. s r.o. odvysílal dne 13. srpna 2012 v 19:34 hodin na programu fanda upoutávku na pořady „Konkurz pro Playboy“, „ATP Masters 1000: Cincinnati“ a „Netopýři: chuť krve“.

Televizní program fanda provozovatele CET 21 spol. s r. o. je vysílán v rámci :

DVB-T

Rozhodnutí o udělení licence k provozování televizního vysílání šířeného prostřednictvím pozemních vysílačů v systému **DVB-T** na 12 let (Sp. zn./Ident.: 2011/720/sve/CET, Č.j.: sve/2664/2011, Zasedání Rady č. 15-2011 / poř. č: 3)

Rozhodnutí o změně licence spočívající ve změně názvu programu z názvu Kanál 5 na „fanda“ (Sp. zn./Ident.: 2012/485/sve/CET, Č.j.: sve/2144/2012, Zasedání Rady č. 11-2012/ poř. č: 28)

a

prostřednictvím družice

Rozhodnutí sp. zn.: 2012/454/sve/CET, č.j.: sve/2139/2012, kterým byla provozovateli CET 21 spol. s r. o. udělena licence k provozování televizního vysílání šířeného prostřednictvím družice na 12 let.

Popis upoutávky

Upoutávka je společná pro tři pořady: Konkurz pro Playboy, ATP Masters 1000: Cincinnati, Netopýři: chuť krve. Upoutávka začíná záběry hrajících tenistů, po které následuje záběr na letící vrtulník a vojenskou jednotku. Hlasatel v této sekvenci říká „Těžko na cvičišti, lehký na bojišti“, na což mu jeden aktér z upoutávaného filmu Netopýři: chuť krve odpovídá: „Dobře, půjdeme společně. Já velím“. Následují opět záběry na hrající tenisty a poletující netopýry v lese. V této chvíli hlasatel upozorňuje, že je „dobrý mít přesnou mušku, ať už jste na kurtu, nebo v lese.“ Ve chvíli, kdy na obrazovce běží záběry střílejících vojáků, letícího míčku a výbuchu se hlasatel dále ptá, „ale jaká je ta nejlepší strategie?“ Vzápětí se na obrazovce objevuje protagonistka pořadu Konkurz pro Playboy, která odpovídá: „Ze zadu“. Objevuje se jiná žena, která říká: „Když mě plácá a tahá za vlasy“. V prvním záběru kamera snímá pouze hlavu ženy, ve druhém je vidět kromě hlavy i hluboký výstřih. Následuje záběr na tři ženy ve spodním prádle, které říkají: „zezadu“. V následujícím krátkém prostřihu jedna ze tří žen plácne druhou po zadku. Na dalším záběru žena říká: „čím větší, tím lepší“. Upoutávka se následně přesunuje opět do lesa, kde voják reaguje na odpovědi žen slovem „rozumím“. Následuje záběr na slavicího tenistu, což hlasatel doplňuje slovy: „na vítěze totiž čeká večer ta nejsladší odměna.“ Další záběry jsou tvořeny ženami ve spodním prádle, záběry na nahé tělo vidět nejsou. Do toho ženský hlas vysvětluje své sexuální zážitky, když uvádí: „Jednou jsem to dělala ve třech s další dívkou a klukem a bylo to vážně něco úžasného“. Během této věty přichází stříh na její hlavu. Ze záběru je patrné, že žena je velmi spokojená, dokonce až vzrušená. Hlasatel následně

zopakuje jména všech tří pořadů, přičemž u každého z nich je graficky znázorněno, kdy přesně může divák daný pořad zhlédnout.

Posouzení:

Upoutávka obsahovala scény zjevně erotického charakteru, nikoli ve smyslu obrazovém, ale spíše verbálním. Ženy v upoutávce popisují své sexuální zkušenosti a představy.

Upoutávka může mít **potenciál vyvolat u dětí předčasný zájem o sexuální oblast a u mladistvých pak může vyvolat touhu zmiňované jednání napodobovat. Upoutávka navíc jasně specifikovala, kdy je možné prezentované scény zhlédnout v daleko větším rozsahu, což její nebezpečnost zvyšuje, jelikož může motivovat mladistvé ke sledování pořadů v nočních hodinách.** Na základě těchto zjištění Rada konstatovala, že upoutávka může mít ohrožující potenciál, resp. může být způsobilá ohrozit psychický a mravní vývoj dětí a mladistvých.

Podle ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. je provozovatel vysílání povinen nezařazovat v době od 06.00 hodin do 22.00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých; tato povinnost se na provozovatele vysílání nevztahuje, je-li vysílání koncovému uživateli dostupné na základě písemné smlouvy uzavřené s osobou starší 18 let a je k němu poskytnuto technické opatření, které této osobě umožňuje omezit přístup k vysílání dětem a mladistvým.

Provozovatel CET 21 spol. s r. o. nesplňuje podmínku poskytnutí technického opatření, které by dětem omezovalo přístup k vysílání programu fanda, proto je tento provozovatel povinen nezařazovat mezi 06:00 a 22:00 hodinou na tomto programu pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých.

Rada se rozbořem předmětné upoutávky zabývala na svém 16. zasedání konaném ve dnech 4. a 5. září 2012, přičemž při zvážení všech poznatků o obsahu upoutávky dospěla k závěru, že mohl být provozovatelem spáchán jiný správní delikt porušením **§ 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.**, odvysíláním upoutávky na pořady "Konkurz pro Playboy", "ATP Masters 1000: Cincinnati" a "Netopýři: chuť krve" dne 13. srpna 2012 v 19:34 hodin na programu fanda.

Rada považuje v daném správním řízení za počátek běhu prekluzivní lhůty dle § 61 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. den 28. srpna 2012, tedy den, kdy bylo poято kvalifikované podezření o možném spáchání jiného správního deliktu (den, kdy byly učiněny kroky pro vytvoření analýzy pracovníkem Úřadu Rady).

Dle § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb. může Rada uložit pokutu ve výši od 20 000,- Kč do 10 000 000,- Kč, pokud provozovatel vysílání zařazuje do vysílání od 6:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých.

Za splnění podmínky dle § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. považuje Rada předchozí upozornění sp. zn.: 2012/33/DRD/CET, č.j.: DRD/180/2012, kterým byl účastník řízení upozorněn na porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., kterého se dopustil odvysíláním upoutávky „Erotika každou neděli po půlnoci“ dne 15. prosince 2011 ve 21:34

hodin na programu Nova Cinema, jelikož upoutávka obsahovala explicitní sexuální scény, jejichž **cílem bylo vzbudit sexuální vzrušení, což mohlo ohrozit zejména mravní vývoj dětí a mladistvých, a to především předčasným probuzením zájmu o sexuální oblast.**

Rada tedy na svém 16. zasedání konaném ve dnech 4. a 5. 9. 2012 rozhodla zahájit s účastníkem správní řízení pro podezření z porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona 231/2001 Sb., protože odvysíláním upoutávky na pořady "Konkurz pro Playboy", "ATP Masters 1000: Cincinnati" a "Netopýři: chuť krve" dne 13. srpna 2012 v 19:34 hodin na programu fanda se provozovatel vysílání mohl dopustit ohrožení psychického a mravního vývoje dětí a mladistvých tím, že protagonistky upoutávaného pořadu ve spodním prádle popisují své sexuální zkušenosti a představy (oblíbené sexuální polohy: "Zezadu", "Když mě plácá a tahá za vlasy" a sex ve třech: "Jednou jsem to dělala ve třech s další dívkou a klukem a bylo to vážně něco úžasnýho"). Upoutávka tedy může působit návodným dojmem a rovněž může vést k předčasnému probuzení zájmu o sexuální oblast. Upoutávka navíc jasně specifikovala, kdy je možné prezentované scény zhlédnout v daleko větším rozsahu, což její nebezpečnost zvyšuje, jelikož může motivovat mladistvé ke sledování pořadů v nočních hodinách.

K oznámení o zahájení správního řízení připojila Rada rovněž předchozí upozornění na porušení zákona (viz výše), jímž byla naplněna podmínka dle § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb.

Dále Rada požádala písemným přípisem č.j.: LOJ/3224/2012 Asociaci televizních organizací o sdělení údajů o sledovanosti úseku vysílání, kdy byla upoutávka odvysílána.

ATO Radu následně informovalo o skutečnosti, že provozovatel CET 21 spol. s r. o. jí neudělil souhlas s poskytnutím těchto dat.

Dne 18. 10. 2012 bylo Radě doručeno vyjádření účastníka řízení, v němž uvádí následující:

- činí nesporným odvysílání v oznámení o zahájení správního řízení specifikované upoutávky
- účastník uvádí, že dle jeho názoru se jedná o první možné porušení na programu fanda, není tedy naplněna podmínka předchozího upozornění na porušení zákona.
 - o *Jak je výše uvedeno, nejedná se o první porušení zákona. Dále je s odkazem na výše specifikované upozornění nutné uvést, že je ve všech podstatných rysech shodné s nyní projednávaným deliktem, zejména co se týče skutečnosti, že se jedná o upoutávku, která měla za cíl vzbudit sexuální vzrušení.*
 - o *Rada má za to, že zcela plnohodnotně naplnila podmínku kladenou v ustanovení § 59 zákona č. 231/2001 Sb. Zákon č. 231/2001 Sb. nezmiňuje, ani nenaznačuje, že by se upozornění a následné sankce musely vztahovat k totožnému programu provozovatele, avšak vztahuje opatření k nápravě výslovně **pouze k osobě provozovatele vysílání** („Jestliže provozovatel vysílání a provozovatel převzatého vysílání porušuje povinnosti stanovené tímto zákonem nebo podmínky udělené licence, upozorní jej Rada na porušení tohoto zákona a stanoví mu lhůtu k nápravě.“). Je-li tedy provozovatel upozorněn na konkrétní porušení zákona, musí toto vztáhnout na všechny své programy a vyvarovat se opakování stejného deliktu na totožném programu ale i na dalších jím provozovaných programech.*
- účastník se vzdává práva účastni na dokazování, avšak nevzdává se práva vyjádřit se k podkladům rozhodnutí.
 - o *Důkaz promítnutím audiovizuálního záznamu byl proveden na 2. zasedání Rady 2013.*
 - o *Rada pozvala účastníka na dokazování písemným přípisem č.j. LOJ/189/2012 ačkoliv se jej tento vzdal.*

- *V rámci přípisu pozvánky na provádění dokazování (viz výše) Rada zrekapitulovala obsah správního spisu a stanovila lhůtu k dodatečnému vyjádření účastník do konce ledna 2013 s tím, že po jejím uplynutí přistoupí Rada k rozhodování ve věci.*
- *Dokazování zhlédnutím záznamu upoutávky potvrdilo, že se účastník dopustil správního deliktu.*

Účastník se již k věci nevyjádřil, a proto se Rada věci zabývala na svém 5. zasedání konaném ve dnech 5. a 6. března 2013, přičemž na základě výše uvedených důkazů dospěla k závěru, že se účastník dopustil porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., které stanovuje povinnost nezařazovat v době od 06:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých. Provozovatel se porušení zákonné povinnosti dopustil odvysíláním upoutávky na pořady "Konkurz pro Playboy", "ATP Masters 1000: Cincinnati" a "Netopýři: chuť krve" dne 13. srpna 2012 v 19:34 hodin na programu fanda, ve kterých protagonistky upoutávaného pořadu ve spodním prádle popisují své sexuální zkušenosti a představy (oblíbené sexuální polohy: "Zezadu", "Když mě plácá a tahá za vlasy" a sex ve třech: "Jednou jsem to dělala ve třech s další dívkou a klukem a bylo to vážně něco úžasného"). **Upoutávka může ohrozit zejména psychický a mravní vývoj dětí, jelikož působí návodným dojmem a může vést k předčasnému probuzení zájmu o sexuální oblast. Upoutávka navíc jasně specifikovala, kdy je možné prezentované scény zhlédnout v daleko větším rozsahu, což její nebezpečnost zvyšuje, jelikož může motivovat mladistvé ke sledování pořadů v nočních hodinách.**

Dle § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb. může Rada uložit pokutu ve výši od 20 000,- Kč do 10 000 000,- Kč, pokud provozovatel vysílání zařazuje do vysílání od 6:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých.

Rada byla omezena horní a dolní hranicí stanovenou zákonem a při stanovení výše pokuty byla vedena následujícími úvahami:

Rada hodnotí povahu vysílaného programu takto:

Program fanda je licencovaný jako celoplošný (jeho vysílání může ve vymezeném územním rozsahu přijímat alespoň 70% obyvatel České republiky), komerční, tematicky zaměřený televizní program. Dle závěrečné zprávy o přechodu na digitální televizní vysílání ČTÚ konstatuje, že vysílací síť 4 (v jejímž rámci je program fanda vysílán) ke konci června 2012 navýšila rozsah pokrytí obyvatel z 28 % na **56,8 %**. Program fanda je navíc vysílán rovněž prostřednictvím družice.

Komerčnost ve spojitosti s programem znamená, že úlohou provozovatele je získat pro sledovanost svého programu co nejvíce diváků a tomu také přizpůsobit obsah svých pořadů.

Postavení provozovatele na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy hodnotí Rada následovně.

Postavení provozovatele na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti výchovy, kultury a zábavy lze v daném případě pro daného provozovatele charakterizovat takto: Provozovatel je komerčním subjektem, jehož hospodářská činnost spočívá v provozování televizního vysílání. Principem komerčního televizního vysílání je snaha o maximální sledovanost. V případě společnosti CET 21 spol. s r. o. se pak jedná o dominantní subjekt. Své vysílání společnost provozuje celoplošně, tudíž její vysílání může ve vymezeném územním rozsahu přijímat alespoň 70% obyvatel České republiky. Lze tedy dovodit, že k velkému podílu možným diváků patří i zvýšená odpovědnost vůči divákům obecně, neboť porušení zákona může mít dopad na velké množství diváků.

S ohledem na pravděpodobný vysoký zásah divácké veřejnosti programem fanda, viz výše uvedené údaje ze zprávy ČTÚ, má Rada za to, že odpovědnost účastníka řízení je ve srovnání s regionálními a místními provozovateli televizního vysílání vysoká. Dále je třeba však uvážit, že nelze brát v úvahu při stanovení výše pokuty v potaz rozdíl mezi veřejnoprávním a komerčním subjektem co do jejich zvýšené či snížené odpovědnosti. Rozdíl mezi veřejnoprávním a soukromoprávním subjektem v tomto hledisku je možné sledovat pouze, co se týče pozitivně formulované povinnosti, které by měli plnit (co by dělat měli, nikoliv co by dělat nesměli) viz rozsudek Městského soudu 5 Ca 162/2009.

CET 21 spol. s r. o. působí na mediálním trhu prostřednictvím programů a služeb, které provozuje (k datu odvysílání inkriminované upoutávky):

- | | |
|-------------|---|
| NOVA | - Televizní vysílání šířené prostřednictvím pozemních vysílačů a prostřednictvím družice – územní rozsah Česká republika. |
| Nova Cinema | - Televizní vysílání šířené prostřednictvím pozemních vysílačů a prostřednictvím družice - územní rozsah Česká republika. |
| MTV | - Televizní vysílání šířené prostřednictvím družice - územní rozsah Česká republika, Slovenská republika. |
| Nova sport | Televizní vysílání šířené prostřednictvím kabelových systémů a družice – územní rozsah Česká republika, Slovenská republika. |
| fanda | Televizní vysílání šířené prostřednictvím pozemních vysílačů v systému DVB-T a družice. |
| VOYO | Televizní vysílání šířené prostřednictvím zvláštních přenosových systémů (vysílání prostřednictvím dálkového přístupu – internetu). |
| nova.cz | Audiovizuální mediální služba na vyžádání umístěná na www.nova.cz |

Rozsah, typ a dosah závadného vysílání

Předmětné upoutávky (viz výše) byly sestaveny tak, aby upoutaly pozornost diváka a přiměly ke sledování pořadů. Vysílání, jež Rada shledala jako závadné, obsahovalo scény zjevně erotického charakteru, nikoli ve smyslu obrazovém, ale spíše verbálním. Ženy v upoutávce popisují své sexuální zkušenosti a představy.

Takovéto závadné vysílání má **potenciál vyvolat u dětí předčasný zájem o sexuální oblast a u mladistvých pak může vyvolat touhu zmiňované jednání napodobovat.**

Typ závadného vysílání spočívá v odvysílání mediálního obsahu, který je nebezpečný pro zdravý vývoj dětského diváka.

Rozsah závadného vysílání charakterizuje podrobný popis upoutávky ve výroku rozhodnutí a jeho dosah vychází z celoplošného vysílání programu fanda.

Závažnost věci

Rada považuje za důležitý úkol dbát o ochranu dětí a mladistvých před vysíláním mediálních obsahů, které mohou ohrozit jejich vývoj.

Upoutávka jasně specifikovala, kdy je možné prezentované scény zhlédnout v daleko větším rozsahu, což její nebezpečnost zvyšuje, jelikož může motivovat mladistvé ke sledování pořadů v nočních hodinách.

Rada považuje kritérium závažnost věci spolu s kritériem míra zavinění za rozhodné pro konkrétní výši sankce.

Míra zavinění

Rada konstatuje, že účastník řízení sám sestavuje dané upoutávky, stejně jako rozhoduje, kdy je odvysílá. Rada shledává tento fakt jako přitěžující a považuje toto kritérium spolu s kritériem závažnosti věci za rozhodné pro konkrétní výši sankce.

Finanční prospěch

Rada se zabývala relevancí vlivu finančního prospěchu účastníka řízení na jeho rozhodování o zařazení či nezařazení předmětné upoutávky do vysílání v době mezi 06:00 a 22:00 hodinou. Rada má za to, že finanční prospěch, ať již měl či neměl vliv na rozhodování účastníka řízení, není v tomto případě (správní delikt porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.) rozhodný co do jeho vlivu na konkrétní výši sankce.

S odkazem na výše uvedené skutečnosti se Rada na svém 5. zasedání konaném ve dnech 5. a 6. března 2013 usnesla na uložení sankce ve výši 20.000,- Kč, tedy ve výši 0,2% horní zákonné sazby.

Vzhledem k tomu, že správní řízení vyvolal účastník řízení porušením své právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu a § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb. povinnost uhradit paušální částku nákladů správního řízení ve výši 1.000,- Kč, a to na účet č. 3711-19223001/0710, vedený u ČNB, variabilní symbol 2012697. Úhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 66 zákona č. 231/2001 Sb. podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

V Praze dne: 5.3.2013

JUDr. Kateřina Kalistová
*předsedkyně Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání*